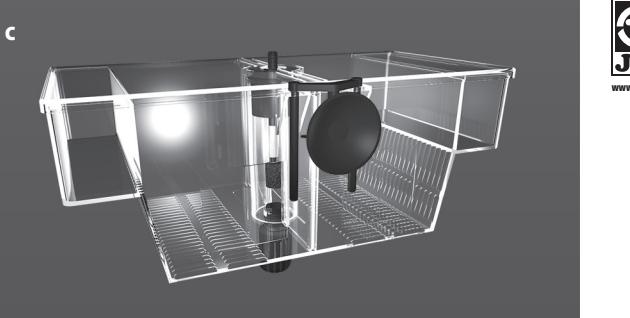
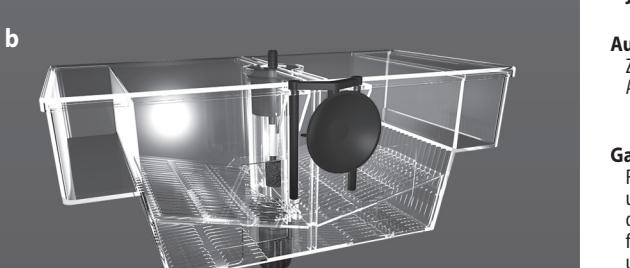
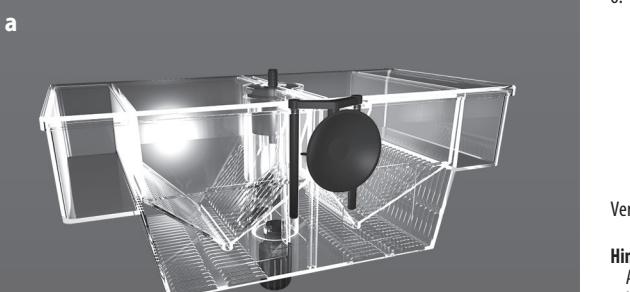
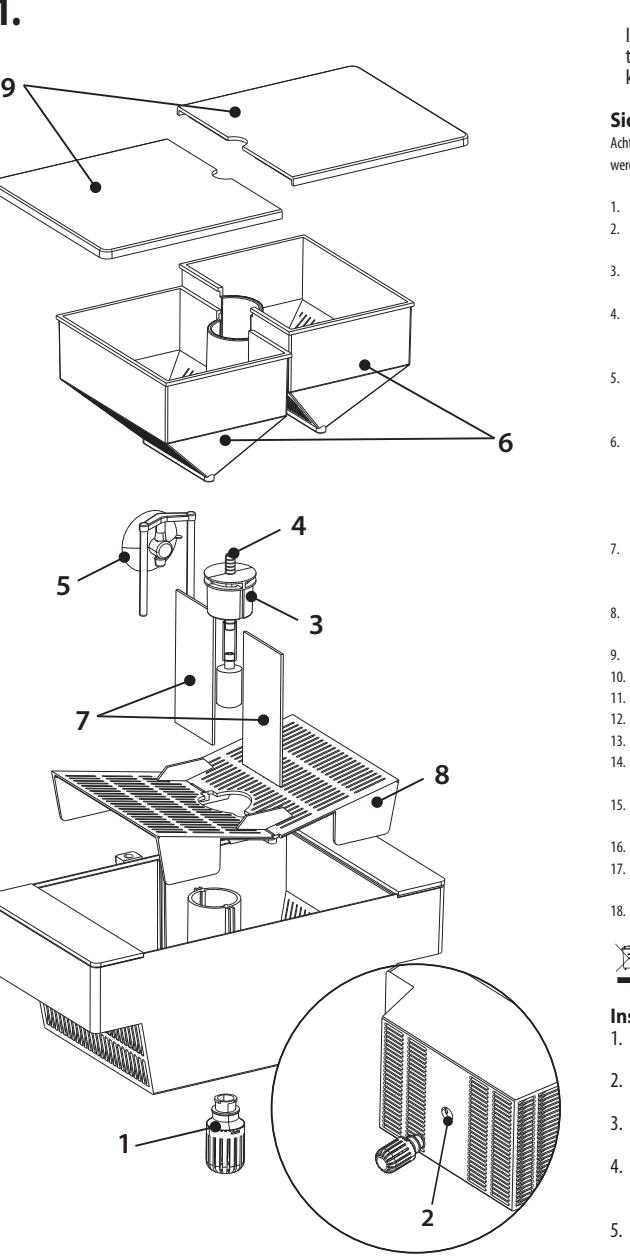


BabyHome Oxygen



JBL BabyHome Oxygen
Premium-Ablaikasten mit Luftpumpe
(EcoAir 40, 230 V, 50 Hz, 3W)

Funktionsprinzip

In ein Steigrohr in der Mitte des Ablaikastens wird durch eine Luftpumpe Luft eingelei- tet, die nach oben steigt. Dadurch wird Wasser im Rohr nach oben gefördert und über den kreisförmigen Wasserauslass gleichmäßig im Ablaikasten verteilt.

Sicherheitshinweise zur Luftpumpe:

Achtung: Zum Schutz vor Verletzungen und Stromschlag sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden einschließlich der nachfolgend genannten:

1. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsratschläge.
2. Vergewissern Sie sich, dass auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
3. Do not place the air pump on or over the aquarium. If the appliance falls into the water, do not try to retrieve it! Pull the power plug first and then remove the appliance.
4. Platzieren Sie die Luftpumpe nicht auf oder über dem Aquarium. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie es nicht wieder heraus! Ziehen Sie zuerst den Stecker ab und entfernen Sie dann das Gerät.
5. Das Aquarium und die Apparatur sollte positioniert werden, so dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker sammeln kann. Das Netzkabel des Geräts sollte eine „Tropfschlaufe“ bilden, die verhindert, dass am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt.
6. Sollten Steckdose oder Stecker nass sein, niemals den Stecker ziehen! Zunächst Stromkreis, an dem dieses Gerät angeschlossen ist, abschalten (Sicherungsenschalter) und danach den Stecker ziehen. Steckdose und Stecker auf vorhandenes Wasser überprüfen.
7. Stecker und Steckerkabel sollten nie einer Wandsteckdose angesetzt sein, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker sammeln kann. Das Netzkabel des Geräts sollte eine „Tropfschlaufe“ bilden, die verhindert, dass am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt.
8. Die Apparatur darf nur von Kindern über 8 Jahren und von Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, sowie unerfahrenen Menschen verwendet werden. Dafür sollten sie eine Anleitung erhalten und müssen die Anwendung bewusst sein. Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten das Gerät nicht säubern oder warten, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
9. Unter Aufsicht eines Erwachsenen darf das Gerät von Kindern über 8 Jahren und von Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, sowie unerfahrenen Menschen verwendet werden. Dafür sollten sie eine Anleitung erhalten und müssen die Anwendung bewusst sein. Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten das Gerät nicht säubern oder warten, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
10. Die Apparatur darf nicht für andere Zwecke als für die vorgesehene Verwendung benutzt werden. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile kann zu gefährlichen Situationen führen.
11. Die Apparatur darf nicht an Frostgefährdeten Orten betrieben oder aufbewahrt werden.
12. Der Stecker darf nicht am Kabel ziehen, wenn der Kabel, Netzstecker oder das Gehäuse beschädigt sind.
13. Die Apparatur darf nicht benutzt werden, wenn Kabel, Netzstecker oder das Gehäuse beschädigt sind.
14. Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einen ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
15. ACHTUNG – Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten alle Geräte im Aquarium oder Teich ausschalten oder Netzstecker ziehen.
16. Um einen elektrischen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
17. Diese Anleitung gut aufbewahren!

Entsorgung: Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Haushmüll entsorgt werden.
Beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften für Elektrogeräte.

Installation:

1. Montieren Sie den Ansaugkorb (1) mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn an der Öffnung im Boden des Ablaikastens (2).
2. Put the circular water outlet (3) with air stone into the upper end of the riser stem in the middle of the spawning box.
3. Connect the air hose (supplied) with the air connection at the water outlet (4).
4. Place the spawning box in the aquarium in the position you have chosen. The variable bracket (5) ensures that the spawning box always remains in position while following minor fluctuations in water level.
5. Insert the other end of the air hose into the air connection of the air pump (supplied) and connect the air pump to the power supply. A gentle and continuous water flow creates optimal living conditions inside the spawning box.
6. The spawning box is equally suitable as:
 - a double spawning box, with both funnel shaped inserts (6) and both partition walls (7) inside the spawning box
 - b) a single spawning box,
 simply replace the funnel shaped inserts and partition walls with the big V insert (8)
7. Stecken Sie das andere Ende des Luftschlauchs auf den Luftanschluss der mittelbefestigten Luftpumpe und verbinden Sie die Luftpumpe mit dem Stromnetz. Ein leichter und stetiger Wasserstrom sorgt nun für optimale Lebensbedingungen im Ablaikasten.
8. Je nach Bedarf kann der Ablaikasten immer an der vorgesehenen Stelle verändert werden:
 - a) Doppelablaikasten: Trichterförmige Einsätze (6) und beide Trennwände (7) befinden sich im Ablaikasten
 - b) Als einfacher Ablaikasten: Trichterförmige Einsätze und Trennwände entfernt, dafür großer V-Einsatz (8) eingesetzt.
 - c) Als großer doppelter (mit Trennwänden) oder einfacher Aufzuchtbehälter (ohne Trennwände)

Vergessen Sie niemals die beiden Abdeckungen (9) auf den Ablaikasten zu legen.

Hinweis:

Auströmsteine und andere luftbetriebene Artikel setzen sich mit der Zeit durch Kalkablagerungen etc. zu. Überprüfen Sie deshalb den Auströmer im Steigrohr des Ablaikastens von Zeit zu Zeit und wechseln Sie ihn aus, falls nötig. Passend sind z.B. JBL Aeras Micro S3.

Austausch der Membrane in der Luftpumpe:

Ziehen Sie vor jeder Arbeit an der Luftpumpe unbedingt den Netzstecker!
Abbildung 2 a) - h

Garantie (Luftpumpe)

Für dieses Gerät gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikations- und Materialfehler. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Behandlung, Wasserschäden und Verschmutzung. Membranen und andere Verschleißteile sowie Folgeschäden fallen nicht unter die Garantie. Im Garantiefall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler unter Vorlage des Kaufbelegs.

Garantie (Luftpumpe)

Für dieses Gerät gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikations- und Materialfehler. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Behandlung, Wasserschäden und Verschmutzung. Membranen und andere Verschleißteile sowie Folgeschäden fallen nicht unter die Garantie. Im Garantiefall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler unter Vorlage des Kaufbelegs.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de

JBL BabyHome Oxygen
Premium Spawning Box with Air Pump
(EcoAir 40, 230 V, 50 Hz, 3W)

How it works

Air is introduced to the spawning box through a riser tube in the middle. The air rises to the top and pushes the water upwards through the circular water outlet. This outlet distributes the water evenly inside the spawning box.

Safety instructions for the air pump:

Please note: Basic safety precautions including the following should be observed to protect from injury and electric shock:

1. Read and follow all safety advice.
2. Make sure that the operating voltage indicated on the name-plate agrees with the mains voltage.
3. Do not place the air pump on or over the aquarium. If the appliance falls into the water, do not try to retrieve it! Pull the power plug first and then remove the appliance.
4. The aquarium and the appliance should be positioned next to a wall socket such that no water can splash onto the socket or the plug. The power cable of the appliance should form a drip loop to prevent water running along the cable from getting into the socket.
5. Never pull the plug if the socket or plug is wet! First, turn off the circuit that the appliance is connected to by using the fuse switch, and then pull the plug. Check the socket and the plug for water.
6. The appliance may be used by children over the age of 8 and by persons with a physical, sensory or mental impairment, as well as by inexperienced persons, if they are under supervision. They should have received an introduction to how to use the appliance for this purpose and be aware of the risks of use. The appliance is not a toy. Children should not clean the appliance or do maintenance or repair work on it unless they are over the age of 8 and are being supervised.
7. Always disconnect the appliance from the power supply when not in use, before installing or removing parts or before cleaning. Never disconnect the plug by pulling on the cable, and instead, always grasp the plug and pull it out. Never pull the plug with wet hands!
8. The appliance should not be used for any purpose other than its intended purpose. The use of accessories not recommended by the manufacturer can lead to hazardous situations.
9. Do not operate or store the appliance in places with a risk of frost.
10. Never carry the appliance by the cable!
11. Before using the appliance for the first time, make sure it has been installed safely.
12. The appliance may only be used indoors. Only intended for aquatic purposes.
13. Do not use the appliance if the cable, power plug or housing is damaged!
14. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person to prevent danger.
15. CAUTION – Before performing maintenance work, switch off all the appliances in the aquarium or pond or disconnect the power plug.
16. Disconnect all electrical appliances in the aquarium from the power supply before working on the appliance or the aquarium.
17. ACHTUNG – Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten alle Geräte im Aquarium oder Teich ausschalten oder Netzstecker ziehen.
18. Save these instructions!

Disposal: Do not dispose of this appliance in the normal household waste. Please follow the local disposal regulations for electrical appliances.

Installation:

1. Mount the suction basket (1) with a quarter turn clockwise onto the opening in the bottom of the spawning box (2).
2. Put the circular water outlet (3) with air stone into the upper end of the riser stem in the middle of the spawning box.
3. Connect the air hose (supplied) with the air connection at the water outlet (4).
4. Place the spawning box in the aquarium in the position you have chosen. The variable bracket (5) ensures that the spawning box always remains in position while following minor fluctuations in water level.
5. Insert the other end of the air hose into the air connection of the air pump (supplied) and connect the air pump to the power supply. A gentle and continuous water flow creates optimal living conditions inside the spawning box.
6. The spawning box is equally suitable as:
 - a double spawning box, with both funnel shaped inserts (6) and both partition walls (7) inside the spawning box
 - b) a single spawning box,
 simply replace the funnel shaped inserts and partition walls with the big V insert (8)
7. Stecken Sie das andere Ende des Luftschlauchs auf den Luftanschluss der mittelbefestigten Luftpumpe und verbinden Sie die Luftpumpe mit dem Stromnetz. Ein leichter und stetiger Wasserstrom sorgt nun für optimale Lebensbedingungen im Ablaikasten.
8. Je nach Bedarf kann der Ablaikasten immer an der vorgesehenen Stelle verändert werden:
 - a) Doppelablaikasten: Trichterförmige Einsätze (6) und beide Trennwände (7) befinden sich im Ablaikasten
 - b) Als einfacher Ablaikasten: Trichterförmige Einsätze und Trennwände entfernt, dafür großer V-Einsatz (8) eingesetzt.
 - c) Als großer doppelter (mit Trennwänden) oder einfacher Aufzuchtbehälter (ohne Trennwände)

Always place both covers (9) on the spawning box.

Note:

Air stones and other air driven articles can become blocked through lime scale deposits etc. Please check the air stone in the riser stem of the spawning box from time to time and replace it, if necessary. Possible replacements are JBL Aeras Micro S3.

Replacing the diaphragm in the air pump:

Before carrying out any work on the air pump always disconnect the power supply!

Figure 2 a) - h

Garantie (Air Pump)

For this device we offer a guarantee of 2 years from the date of purchase to cover defects in workmanship and material. This guarantee does not cover unreasonable use, water damage and soiling. The diaphragm and other replaceable parts subjected to wear are not covered under this guarantee. In the event of a guarantee claim, please contact your specialist retailer with a proof of purchase.

Verwijdering van de afdekplaten:

Avant toute opération sur la pompe à air, débranchez impérativement la prise électrique !

Fig. 2 a) - h

Garantie (pompa a aria)

Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date de l'achat sur les défauts de fabrication et de matière. La garantie ne s'applique pas en cas de manipulation incorrecte ou d'endommagements par l'eau, ni en cas d'encaissement. Les membranes et autres pièces d'usure ainsi que les dommages consécutifs sont exclus de la garantie. En cas de mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur en présentant votre ticket de caisse.

Garantie (luftpumpe)

Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date de l'achat sur les défauts de fabrication et de matière. La garantie ne s'applique pas en cas de manipulation incorrecte ou d'endommagements par l'eau, ni en cas d'encaissement. Les membranes et autres pièces d'usure ainsi que les dommages consécutifs sont exclus de la garantie. En cas de mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur en présentant votre ticket de caisse.

Garantie (luchtpomp)

Onze garantie op fabricage- en materiaalfouten van dit apparaat bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt niet in geval van ondoeltreffende behandeling, waterschade en vervuiling. Membranen en andere aan sluiting onderhevige onderdelen alsmede gevolgschade zijn van de garantie uitgesloten. Mocht u gebruik willen maken van onze garantie, neem dan contact op met uw leverancier en toon hem of haar uw bewijs van aankoop (kassabon).

Garantie (pompa ad aria)

Per questo apparecchio prestiamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. La garanzia copre errori di costruzione e difetti di materiale. Esclusi dalla garanzia sono danni risultanti da uso inappropriato, danni da acqua e inquinamento. Membrane e altri pezzi soggetti a usura così come i danni conseguenti non sono coperti da garanzia. In caso di garanzia rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato presentando la validità ricevuta d'acquisto.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie della membrana nella pompa ad aria:

Staccate assolutamente prima di ogni lavoro sulla pompa ad aria la spina elettrica! Illustrazione 2 a) - h

Garantie (membranen in de luchtpomp):

In ieder geval voor begin van iedere klus aan de luchtpomp eerst de stekker uit het stopcontact halen!

Garantie (luftpumpe)

Uitstroomstenen en andere met lucht aangedreven voorwerpen raken na verloop van tijd door kalkaanval verstopt. Het is daarom raadzaam om de uitstroomsteen in de stijgbuis van de afzetbak zo nu en dan te controleren en, indien nodig, te vervangen. Geschikt zijn bijvoorbeeld JBL Aeras Micro S3.

Garantie (pompa a aria)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

Sulle pietre porose e sugli altri articoli azionati dall'aria possono formarsi col tempo depositi di calcare e altro. Controllate quindi regolarmente la pietra porosa nella colonna montante e sostituitela quando necessario. Risultano idonee ad esempio JBL Aeras Micro S3.

Garantie (luftpumpe)

